

Maksā,
 Zeltgavā sanemot:
 par gabu . . . 2 rub. 20 kop.
 par 1/2 gabu . . . 20 "
 par 1/4 gabu . . . 60 "
 Bar adreses pārmaiņu
 samaksa 10 kop.

Latwieschu Amises.

Maksā,
 pa pasta pabalot:
 par gabu . . . 3 rub. — kop.
 par 1/2 gabu . . . 60 "
 par 1/4 gabu . . . 90 "
 Uz ahrsemēm 4 rub. 50 kop.
 3 rub. 30 kop., 1 rub. 20 kop.

Telefons N° 644.

Isnahk diwreil nedela.

Pasta kaste N° 17.

Redakcija un ekspedizija:
 Zeltgavā, Stribieru celā N° 35.

89. gada-gahjums.

Sludinajumi maksā:

par fibru rakstu rindinu 8 kop., preekschpuft 20 kop.

Peekta Rigas Sawstarpeja kreditbeedriba

Riga, Terbatas celā N° 7. — Telefons 1905.

Maksā par noguldījumiem līdz 6 proz. par gabu, pee tam krona nodolki neteek atrekinati, un aprechina par wieschu diskontu 7 1/2—9 1/2 proz. Noguldījumu samaksa beš eepreesthejas usteitshanas.
 Darba laiks no 10—3.

Walde.

No dahwasiin uf Seemas fwehtkeem?

I.

Deems un Tehms uf Seemas fwehtkeem maldibās un sūdibā falkstofchaj zilwezei tepat fopch 2000 gadeem fneebis wisaugstato, wisdahrgato dahwanu, fuhitdams tai Saru deflu, Jesu Kristu, lai tas winu pesitu un glahbtu no launa un grehtkeem, lai winai rahditu zetu uf muhschigo gaismu un muhschigu dshiwibu.

Un no schi warena brijshja fahlot, tad ari Seemas fwehtki teel no wifas kritiitās pafaulas fwineti tā leelakee preefu un gawilu fwehtki. Un scho discho fwehtku gadījumā tad ari fendenam wifa kritiitā pafaulē tapusi par jauku parashju apdahiwa fchanašs fawā starpā, un tad dischee preefu fwehtki il gadstahrtām turojās, zelas ari jautajums: ko dahwasiin uf Seemas fwehtkeem faweeem tuwaleem, lai tos eepreezjinatu un eelihgsmotu ar fahdu mihsu, tihstamu dahwanu?

Schis jautajums atfan un ir pilnigi weeta tā lepnā, krahschānā pili, tā weentahrschā pilsonu un femneetu mahjā, un jo mafaki un schauraki tee lihdselki, kuri atwehlami fwehtku dahwanam, jo ruhpiigaki apjerams un apfwerams schis jautajums.

Schauratos materiales apstahklos jau gan wispirmo weetu fchkeet eenems tā fauptās praktikkās dahwanas, glihtas, tihstamas letas, turas derigas idweenas dshiwē, bet blatus schim aralitiitām dahwanam, tā foulto preehtnās dahwanu starpā gan wiszeenigalo un galweno weetu wajadselu eenemt kreetndm grahmatam, kodo lizeem ralksteem, kas muhsu garu apfahdro un muhsu fiedsprahstu, muhsu juhtos dailo, pazilā un wedina uf wifu, kas labs un kreetns zilweku dshiwē, kas muhsu stiprina labos tikumos un neschaubigā tijibā uf Deemu, tā wifas laimes un gudribas pirmawotu.

— Tā tad beš schaubam ihli kritiigā mahjā fwehtkeem ralksteem un gariga fatura grahmatam, fahdu mums, Deewam teits, truhstuma naw, uf Seemas fwehtku galda peenahlas goda weeta. — Bet ari laizigās grahmatas, ar kreetnu un dailu faturu, ir pilnteebigas, fahstas un eeteizamas dahwanas scho augsto fwehtku gadījumā, turām eepreezjinat jamus mihtos peeberigos, tā mafos, tā leelos.

— Laiziga fatura grahmatu mums leels, war woi fagit milfigs daubjums, bet ne kura fatra no tān jau noberiga Seemas fwehtku dahwanai. Zeelais grahmatu daubjums un daubstahrt pa dashchadeem laitralksteem isfahstās „modes“ un „likies“ kritikas te koti apgruhstina pareiju, zeenigu iswehli, lai nenotiktu tā, ka „maises“ weeta neufdahwajam faweeem peeberigeem „atmenus“ woi wehl to launaku. — Tapehjs sche gribam faweeem zeen. lastajameem ineegt wispirms fahdu wispahrigus aishahdijumus, fahdas grahmatas, pehjs muhsu domām, buhtu eeteizamas Seemas fwehtku dahwanam, lai tad beigās wehl dashas waretum ufstahitit pee wahrdā. — Jo ja jau pilnigi tainiba leelajam wahju dshjeeneklam, tad tas teiza: „Saki man, ar ko tu fateezees (fajees), un es tew teifschu, kas tu esi.“ — tad ne ar mofaku teesibu war fagit: „Saki man, ko tu tasi, un es tew teifschu, kas tu esi.“ Jo grahmata ir lihdsiga draugam, labam woi launam; labs draugs un laba grahmata temi allasch skubindis itai uf labu un kreetnu, bet launs draugs un launa, faitiga fatura grahmata temi nowedis dashchahrt it nemanor uf malbu un pasudibas zelem. — Tapehjs, luhl, pareija grahmatu iswehle it fewischi wehl discho Seemas fwehtku gadījumā no tih leela un nopeetna fwara.

— Runajot wispah r lahdu wahrdus, atteezibā uf laiziga fatura grahmatām, gan tā pirmā weeta buhtu minami „R. L. B. Derigu Grahmata Nodakas“ isdemumi ar winas „Konwersajijas Wahrdnizu“ preekschgalā, no turas pehdejās jau isnahkusi 67. burtnija (Peteris I. — Plehschjas). Šā derigu, leeti derigu sinaschanu awots is dashu dashchadeem zilweku dshiwes un darba arodeem, tā beš schaubam usfahatama tā zeenigatā dahwana uf muhsu Seemas fwehtku galda, un tā nedrihtstetu truhst neweenā latwieschu mahjā, turā walda nopeetna un fapratiga zentiba pehjs isglihtibas un gara gaismas. Par fahchērd lehtu malhu te ar scho grahmatu eeguhtstams plashchalais dashchadu finibu awots, fahds mums ween latwieschu walodā ir. — Bet ari pahrejee „Derigu

Grahm. Nodakas“ isdemumi pa leelakai dakai koti noberigi fwehtku dahwanam, tā it fewischi winas labi iswehletee „Jaunibas ralksi“ u. m. z. Schee isdemumi fawa lehtuma un kreetnuma deht pahrspehji it wifu tamlihdsigu muhsu ralksneezibā un tapehjs lai uf teem wispirimā fahrtā sche aishrahbits.

Walstis dome.

29. novembra sehde turpina apspreechanu par basnijas skololu padoschanu tautas apgaismoschanas ministrijas pahrsinai. Teel peenemis preekschlikums, runataju skaitu schai leetā aprobechot uf 12. — Baltijas aishahwis barons Meienborfs aishahw basnijas skolu, isfahkams domas, ka newarot preeksch basnijas skolas atdoschanai tautas apgaismoschanas ministrijas pahrsinā. Politiskā sinā neefot eeteizams noteikt no walstis pufes konfesionala mahzibas pasneegschann, jo pareistizigā basnija un winas peekriteji basnijas jautajumā arween lihshot pee nekonesionalām skolam jautajuma sishmi. Pareistizigai basnijai esot autonomas teesibas, tadehl newarot eejauttees basnijas pahrwalbibā. Apfinas brijshwibas isfludinaschana esot nehmuši basnijai pafauligos spaidu lihdselkus un atstahjusti itai garigos. Tadehl garidneezibai jaostahjot teesiba wadit konfesionalās skolas. Projekta netas neefot minets par skolu apweenoschanas finansieleem nauhshumeem. Neefot sinams, woi basnijas skolas newajadschot pilnigi sehgt. Tadehl jau finansield jautajuma dehl newarot balsot 14. nodalai par labu. (Applausi pa labi).

— Tautas isglihtibas komisijos sinatajs Rowalewskis beigu wahrdā aishahda, ka wiswairat schai jontajumā no fwara tas, ka walsti isglihtibas leetās ir itai weens atibildigs agents, un ka wifas fumas eet itai zaur weenu reformu. Basnijai pee skolu dibinaschanas buhschot tahbas pat teesibas, tā femstem, pilsehtam un fabeedrikscham eestahdem. Apgalwojums, ka 14. nodala isnihgina basnijas skolu, neefot pareijs un esot pahrschpshlets, jo 14. nodala esot tā faprotama, ka tautas apgaismoschanas ministrijai teel dota tih teesiba, usnemt fawā pahrsinā tās basnijaskolas, kuras pishas wehltas tur eestahtees un dabut walstis pabalstu. Zitas basnijaskolas, t. i. tās, kuras paschas newehlās pahreht tautas apgaismoschanas ministrijas pahrsinā un spehju un grib isfahst beš walstis pabalsta, warot ari turpmal palikt pilnigi basnijas pahrsinā, un nemeens neprotesteschot, ja basnija ahrpus wispahrejas skolu sistemas dibina un usfur ar faweeem lihdselkeem tihdaus skolu, zil ween grib. —

— Pee nobalstoschanas ar 200 pret 119 balsim nolemj: pahreht uf 14. nodakas apspreechanu pa panteem, pehjs kam la bee un nazionalisti isfahdro, ka tee newarot peebalitees pee tahlatas apspreechanas un demonstratiwi atstahjis fahli. — Tad dome wisus 14. nodakas pantus peenam ar reiji, pehjs kam tad ari beš debatam peenam skolas lituma pahrejas nodakas, ar to isbeids likumprojekta apspreechanu pa panteem pirmā lastijumā.

Weidshot nolasa sojaldemokratu un darba grupas eefneegto peeprahjumu par meefas foda leetoschanu pee politiskeem nosseedsneekem Wologdas un Serentuiiskas zeetumos, kam par feskam bijusi Sajonowa (Plewes sleplawas) pahschleplawiba. Peeprahjuma steidfamibu atcaida ar 121 pret 111 balsim un peeprahjumu nobod komisijā.

Luhgums pagasteem.

Pehdejā laika peenahzigas waldbibas eestahdes spehruschas koti eemehrojumu soli, kas apfweizams ar leelako preeku: ir nolemis lauru skolotajeem pehjs nopalpoteem amata gadeem, slihibas gadījumos jau agrati, pasneegt itgadeju pabalstu woi pensiju, turas leelums teem nosajits pehjs deenasta gadeem, zil ilgi skolotajs nostahwejis amatā. — Par scho usnehmumu dshirdot, laitam gan wispirms jau pahchi skolotaji buhs no firds noprozajuschees, ka zaur tahdu rihtojumu teel nodroschinats winu liktenis. Bet mehš wif, kas pasihstam skolotaja gruhtu un atibildibas pilno amata darbibu, preezajamees lihds un fajuhtam to līdzsapeerinajumu, ka nu tiks gahdots par muhsu skolotajeem winu muhscha wafard, — ka schi apjina par nodroschinatu nahlotni winus spehjinās joprojam ar leelaku preeku

un usfizibu nodotees fawam darbam, un ka zaur tahdu laberihtojumu uf preekschu arween wairat tiks peewilkti schim arodam tautas labalee un kreetnakee spehki! Sawos amata gados efmu apmellejis dauds nabagu mahju an dabujis rebset dauds neprehjneeku un wahrgulu, bet no wifsem weens man tagad wehl dshiwu stahw prahstā, lai gan jau 16 gabi pagahjuschi, tad to fhatifu. Wehl kandidats buhdams apmelleju fahdu nabagu mahju Rigas apgabald un atradu tur wihru truhzigajos apstahklos; wehl schobeen atzeros, zil koti mani tas aishrahba, dshirdot, ka schis wihrs agrat bijis — par skolotaju! Gode Deewam! Tahdi noschelojami atgadijumi nu wairs nenotiks un tadehl peenahzigām walbibas eestahdem ar leelako atfinibu japateizas par scho usnehmumu, pasneegt ipensiju muhsu skolotajeem pehjs nopalpoteem gadeem!

Un tomehr — rodas weens apstahklis, kurech muhsu skolotajeem nelauj netrauzeti noprozatees, skatotees uf scho pensijas kasi. Pehjs kafes nosajumeem, — zil tagad finams, — skolotajam, kamehr wisch ispilba fawu amatu, ir jamaksa schai kafei 12% no gada algas. Ja peenemam, ka muhsu lauru skolotaju algas ir apm. 250—350 r. leelas, tad teem il gabus kafei ir jaemaksa 30—42 r. no gada algas! — Mehš wif finant, ka muhsu skolotaji no schām algam nelo newar atlizinat, labi, ja ar tān teel zauri! Kur tad nu nemt schos pahrejos 30—40 r. gada?!

Redset, tas ir tas eemeks, kas muhsu skolotajeem trauze preefu un zeribu uf pensijas kasi, un tas ir tas eemeks, kas mani speedis isfahst atfahstibā scho wahrdu muhsu skolotaju labā. Godajamās pagastu walbes un zeenitee weeteeku pulki, peeminet schini kritiskā brijshi fawus skolotajus! Mahzeet teem palihgā, teem, kuru rokās atrodas Zuhfu dahrgatā manta, Zuhfu behrni, un winu nahlotne! Usneemet uf fewi skolotaju malfajumus pensijas kafei. Ja fahdam pagastam nebuhtu eespehju maksat wifus 12%, lai tad usnemas malfat pufi, 6%, no pagasta lihdselkeem, tā tā noteel no waldbibas usiuretās skolās. Muhsu wifu labakais skolotajs Kristus fajijis: „lai Zuhfu preeks top pilnigs!“ Wehlesim to ari muhsu behrnu aubfinatajeem; darait, luhdsami, ka ari winu preeks top pilnigs!

Reinholds Meyers,
 Burtneeku draubjes mahzitajs.

No ahrsemēm.

Muhamedanu un indufu fadurfmes Ralkutā.

No Ralkutas fino 10. bez. (27. now.): Cefahkās wakar fadurfmes starp induseem un muhamedaneem. Pehdejee slehdja fawas magasinas. Dirdsneeziba apstahjustes. Celas apfargā polizija. Dtrdeen, beirama fwehtkos baibās no demonstracijam. Schobeen fadurfmes nitnā weidā atfalahrtojas. Dashi nahwigi un wairat tā simts weeglati eewainotu. Rahrtibas usiurechana uf celam peefautis palihgā kara spehks. Ustraunkums starp induseem pret muhamedaneem pahreht ari uf laukeem.

Jauns dumpis Braslijā.

Naw wehl lahgi pagahjis dumpis uf Braslijas kara lugeem, kad jau nahl sinas par jaunu dumpi, schoreis armijā. No Rio de Schaneiras telegrafē schai leetā: Ralki uf sestdeenu, taini ap pusnakti, fadumpojās zeetofsmi uf Kobras salinas, galmas pilsehtas tumumā, lahds juhras saldatu bataljons. Kara lugi bombardeja to zeetofschna daku, kura atradās dumpineeku kafarme, lihds pulkstēn 5 rihstā. Taiti pehjs tam dumpineeki padewās. Pulkstēn 11 preeksch pusdeenas pilsehtā waldija pilnigs meers. — No schi pehdejā teikuma slehdjams, ka ari paschā galwas pilsehtā laitam notifuschji nemeeri.

Sweedrija. Walstis aishahstibas leetu komisija prafa preeksch Sweedrijas apfahstibas sefoschos rihtojumu: jaeguhschi 4 jauni brunu lugi un 4 torpedu kehraji, janodibina gaisa tugotaju parts, japasiprina peekrasies apfahstiba, jaisdara mehginajumi ar lidojameem aparateem un japagarina lara deenesta laiks uf weenu gabu. Nahloschos 8 gados Sweedrijai buhtu tad jaisdod katru gabu preeksch walstis aishahstibas pa 98 milj. kronu.

Franzija. Strahdneeku ultimatus maldibai. Strahdneeku sindilata sekretaru Diranu Ruanas fwehrintato teefa noteefajusi uf nahwi, tadehl ka wisch bij usmufinajis strahdneekus isdarit sleplawibu — nokaut strahdneekus, kuri nepeebdrojas streikam. Un dashas tahdas sleplawibas tad ari teescham pahrahdatas. Tagad nu lahda strahdneeku fapulze nolehmufi pasinot walbibai, ka ja uf nahwi noteefatais Dirans 2 mehneschu laika nebuhschot uf smabadam lahjam, t. i. atlaisis pamisam beš foda, tad tihshot isfludinats generalstreiks. — Zeelata beskaaniba, tā „N. A.“ it pareisi peefihme, gan laitam wehl nekad nebuhs fahdai walbibai titufi

istekta. Zanogaida, ka Briana ministrija rihsofes pret schahbu
ahkshertgi beslamigu istureshanos no sozialistu strahdneku puses.
Italijs. Roma, 12. dez. (29. nov.) No wairaf deenu
ilgeem leetus gahseeneem zeetusi Wenezija un daudsi Lombardijas
un Ligurijas apwidi. Porto-Maurizis pahrtauktu dšelsjela
faislme. San-Remo turumā pahrspludinatas olluwa birses un
anglu dahrsi. Rahda semneeku mahja sagruwusi, nosidama 2
zilwekus. Deht kalna salusteshanas Palangas peestahines tu-
rumā, islehtis no sreedem pafasheeru wilzeens.

No eefshemem.

Widsemes landtags.

Apšpreechands par bairnizu leetu reformu lauku
draudšes nobeigta pirmdeem. Landtags isteizees tahda lahria,
ka mahjitaju un bairnizas talpu materialai nodroschinaschanai
paredsetas klaukšas un serwituti, kas ir uistatami ta bairnizas
primajiposhums, ir paturami ari uš preefshu. Baltijas pa-
gaidu generalgubernat ra padomes projekta paredseta repartiziju
nodolli bairnizas ehlu un eestahschu uktureschanai, kas poh;
bairnizu reformas projekta ir pasaudesjis realnaitas rasiuru,
landtags atmetis. Tapat atraidits obligatorisks bairnizas per-
senala nodolli. Landtags isteizees, ka preefsh bairnizas ehlan-
un zitam bairnizas wajadibam nepereeschani idewumi uš preef-
schu, ihnemot maksu par bairnizas dokumenteem, ir sedjami ar
draudšes lozsku labprahitigam eemahkam. Landtags iše lizis
wahitees no ta uistata, ka tee draudšes lozskā, kas wehl ar
firdi turas pee bairnizas, uistatis par sawu peenahjumu ari beš
obligatorisku nodewu hpaida sagahdat bairnizai wajadšigos lih-
dšelus, par to wineem sawulahrt bodama scham labprahitigi
maksatam nodewam peemehrotas teefibas bairnizu pahschwaldiba.
Landtags eewehlejis komishju, kura uš schā lehuuma pamata
lai ištahdatu wajadšigos pahrgrosijumus lihdschinezija bairniz-
as reformu projekta preefsh muishneeku konwenta, kuresch izis
pilmawarots, schos preefshlikumus list waldibai preefshā.

Beidsot „N. N. N.“ sūno, ka Baltijas generalgubernatora
padome ištahdatā mahjitaju eewehleschanas lahriiba ka pahrat
demokratischa, tikuš atraidita.

Landtags 30. nov. sehgts.

Zittizibu departamenta 100 gadu jubileju

swines 6. dezembri, jo tad paet 100 gadi, kopsch tika nodibis-
nata zittizibneeku garigo leetu galwona pahrwalde, kuru wehl at
pahrdchweja par zittizibneeku garigo leetu departamentu. Ar
Wisauhgrato atkaju schā gabijumā tils pagatamots fewishchis
jubilejas medalis un isdotts wehsturis schā pahskats par minetas
eestahades darbibu.

Peterburga. Waldschais senats nolehma nodot teefai
par pahrtahpumeem omatis, apwainotos; bijuscho Mastkamas pil-
sehtas preefshneeku, generali Reinbotu un wina pahhgu pal-
fawneeku Korotkoku.

5 zilweku sleplawibas leeta. Semneeks Paw-
lows pehz dimu nedelu ilgas leegichanas astinees, ka nogali-
nais stroberi Lebensteinu, wina seerwu, seewas brahli un dimus
mahzellus. Pawlows sleplawibas brijdi bijis stipri sadsehrees
un ka eegschus leetojis dungi un plehšeli. Rihsojees wisch
weens, beš lihdschalibneekem. Wispirms nogalinajis Leben-
steinu un wina seerwu, un tad blatus istaba pamoduiches mah-
zellis Borks un Futermins, wisch metees tur un winus noga-
linojis, pehz tam, nelo wairs nerschladams, nogalinajis ari
Seltmani. Kad wisi bijuschi beigti wisch sahjis laupit, at-
stahjis dšihwohli pulski. 7 no rihsta un ar fuhrmani aishrauzis
uš Baltijas stajiju. Pee Lebensteina wisch strahdajis tilko 3
deenas un nejauschi dabujis sinat, ka L. fanehmis sleplawibas
deenā naudu. L. bijis siltis meistaras jaweem sekkeem; wehl
sleplawibas deend Pawlowam ihahstufi ar L. wahidu maina
naudas ismaksas behl.

Buhwes kaisarstosa ar zilweku upureem. Uš
Zwetotschnajas eelas freewu-austreeschu manufaktur-fabedribas
jaunbuhwei 26. nowembri eegahjusches greesti un pagaidu
jums. Weens strahdneeks Michails Kopitows, 24 g. wegs,
noshts, otrs, Peteris Burzenis, gruhli eewainots.

29. nowembri. Buhsheta komishjas preefshchdetajam
Aleksjento bij ta laime, stahbitees preefshā Wina Majestati
Kungam un Keisaram.

Rasprijas-Wolgas snewas ruhpneczibas komitejai atlauts
isdot 30,000 rbl. pahhdschibas snewegschana teem, kas zeetuschu
no wehtras Rasprijas juhra.

Istudinatis Wisauhgrati apšiprinatis ministru padomes
lehnumis, ka Mastkama un zitās Mastkawas gubernas pilsehtas
atlaut palikt uš dšihwi schiddeem, kas ir 1. gilbes tirgoni.

Montira waltis padomes lozsklis grafs Solkšis.
Mastkawa. Pahschahwida. 28. nowembra nakti fama
dšihwohli noschahwees lahda bagatneka dehls Protopopows.
Pehdeja laita wisch beeschu runajis par pahschahwibu.

Igaunija. Rahds gars walba ministrijas elementarstol-
lās uš laukem, par to raksta lahda jirojumā no Zewes „Pos-
times“. Iggadeja ministrijas stolas waditaja B. L. weeta,
kuresch pahrgheles uš Nemeli, eegelts lahds freewis, kuresch pa-
wisam neprot igaanu walodu. Tahda lahria stola strahdajot
tagad tris freewi. Azim redot ar mineto stolu noteekt tas
pats, kas notizis ar weetejo meitenu ministrijas stolu, kura
pehz freewu stoloraju ezeeshanas pilnigi amesta igaanu wa-
loda. Wehmi beidsot stolu, bet neprotot igaanu waloda pai-
lasit.

Odesa. Wisi studenti, kuri par peedalishanos pee eetu de-
monstracijam bij soditi ar 2 nedelam lihds 3 mehnesdeem
aresta, uš pilsehtas preefshneeka pawehli no suda atwabinati.

29. nowembri. Uš twaitona „Bulgarija“, kas 27. no-
wembra wakarā isbrauzja zela uš Galazu, juhra ishehlās aguns-

Comehr

naiv labati kapiotši
par 6 lap. 10 gab.
ta

„Riga“

gara
for-
mata

no A. S. Wailapara.

Sargatees no lihdsiga formata patatdarinajumeem!

grehts. Tita isstahits glahshchanas kuteris, bet tas twaitoni
neat ada. Twaitonis stipri apbedsis pats atgreesās ostā. Weens
noslihzijs, lapieina pahhgs, kucinatajs un weens matrosis sūtri
apbedsinajusches. Dafa pretschu eemesta juhra. Saudehumi
eewehrojami. Uguns, ka domā, zehlusēs no benzina pudetes,
tura plihstot aishdegusēs.

Zitlisa, 29. nov. Basiljewa gaisa brauzeens no
Zeliskawetpales uš Zilisku isdewās. Awiators nobrauz-
jis 3 stundas un 33 min. beš notahschanas 201 kilometrus
(184 werstes) 1200 metru auglumā, ta uistahdidams Kriewija
jauwu tahluma rekordū.

Widseme.

Riga. Laupitaju bandas ušbrulums Wehjjaku
jalā. 30. nov. plši. 10 wakarā Wehjjaku jalā mahja Nr.
11 eeburufsi wesele laupitaju banda, fastahwofcha no 5 lau-
pitajeem. Dwi no eebuzejeem bijuschi wiseem Wehjjakfals
eeshiwotajeem pasihstamee Walmearas aprinka, Roshefu paga-
ia peederige, brahli Eduards un Roberts Zihruki al. Grubini,
bet pahreje tris nepasihstami. Eebuzeji mellejuschi mahja
Nr. 11 dšihwojofcho Eeres pagahia lozskli Frijū Kalbergu, lai
wimi nogalinatu tamdehl, ka tas nesen atpatal bijis polizijai
peepalihdschis pee lahda no zeetuma ishehghschā Zihruku lau-
pitaju bandas walibneeka apzeetinaschanas. Laupitaji isstahschu
Kalbergu dšihwohliim logus un fastufchi jau ušlausi durmis.
Sazehlees leels trokšnis un sapulzejusches laudis, ka ari eera-
dufes polizija. Izhelusēs leelsta zihna ar laupitajeem, kura
beigusēs ar pahša wadona Eduarda Zihruka apzeetinaschanu
un weena nepasihstama laupitaja eewainofchanu. Apzeetinatis
nogahdats uš sšepopoliziju, bet eewainotais besfamanas stah-
wotti ar glahshchanas automobili uš pilsehtas sšimnizu. Wini
ar sšpeel esot pamisam sadragats galwas laufs. Zihruku lau-
pitaju banda jau ilgu laiku turuschi leelās bailēs Kundšinfalas
un Wehjjakfals eeshiwotajus ar pahstahwigam laupishchanam,
ušturkumeem un bedsinaschanam. Abi Zihruki bijuschi daschreis
finami weetejeem eeshiwotajeem, bet tee winus nenodermuschu
polizijai, baididamees no atreebibas. Uš notikuma weetu is-
brautufchi ari sšepopolizijas preefshneeks, ismelleshanas teef-
nesis un polizija, ka weeteje laitraksti sūno.

Seemeete — par wihreeti. 29. nov. Rigas
pilsehtas sšimnizā polizija noweda lahdu gadus 16 wezu sehnu,
kuras bija apfaldetas lahjas un masleek ari rokas. Sehns
atrahis uš twaitona „Merj“, kuresch palstaban tahijees atstah
Rigas ostū — paschepis lahda ogu nobalā. Ar ahtrās ahrihu
pahhdschibas rateem sšimnizā atwestis, sehns usdewās par Alek-
sandru Tamis, bet nelahdus dokumentus newareja usrahdit.
Kad nepasihstamais baralā atwehtis un isgherbtis, tad israhdi-
jees, ka wisch ir newis sešns, bet — meitene, gabus 16-18
weza. Noprahitot wina atteikusēs usdot sawu ihsto wahrdū,
tilai pahstahdrojusi, ka esot igaanete un nesen atpatal eebrautufchi
Riga no Remeles, kur dšihwojot winas wezaki. Par sehnu
wina pahrghehrufes tamdehl, ka winai cepatizes falpot par
matrosi uš lahda fuga, lai waretu wairaf nopolnit. Meitenei
ir ihst apzirtti mati un no dabas wihrischhigs balsu un ari
pehz gihmja wina loti lihdschinas wihreetim, tamdehl loti weegli
war uistahtees wihreeschā lomā.

3hšis Londonas Klimatis tagud eestahjees Riga
— beesa migla pahstahwigi pahrtahhji pilsehtu un apfahrti jau
otro nedelu beš pahrtahkuma. Witra laika dehl pehdejas de-
nās pilsehta stipri peenehmuschās dahchadas kalla sšimibās.

No Kriwburgas. Preefshu wilzeena aplaupishchana.
Nakti uš wehtiddeenu zela lihsumā starp Bishmaneem un Kriw-
burgu wairakt nepasihstā wihreeschu eeshluschu no Rigas esofschā
prefshu wilzeena Nr. 254, norahwuschu plombas un ismetuschu
uš zela dambi apmehtram 5 pudus sūwu konserwu, 2 pudus
manufakturprefshu un 28 mahrginas duhnu spalwu, pehz tam
ar medijumu aishlaudishes.

No Daibes. Brauzot nositees. 26. nowembri Zah-
schu mahjios rentneeks ar sawu mahsu brauzis uš Zehsim. Bi-
jis jau ap pusnakti un brauzeji sehdejuschi latrs sawos ratos.
Pa stahwo noledojofcho Gaujas traktu uš uita leja brauzot,
rentneeka sšigs, kuresch gahjis pa preefshu, sahjis sšreet, ismetis
brauzeju no kamanam laukā, kur tas pret zelnalas stabineem
nositees.

Kursseme.

Tukuma ischlehdeshchanas prahwā
noteesato pilsehtas walbes lozskli Eichenberga un Brikmana un
bahrtini teefas lozskli Zšuma aishahwji apgabaleesas sšre-
dumū pahrtahdseja uš teefu palatu Peterburgā. Teefu palata
apelazijas sahhsibu, ka telegrafa agentura sūno, a istahju fi

beš eewehribas. Ka sinams, Zšums tita noteefats uš wifu
teefibu atwemschanu un nodoschanu arestantu pahrtahhshchanas
nodalā uš weenu gadu, bet Eichenbergs un Brikmanis uš eest-
dshchahu zeetunā, pirmāis uš 8 mehnesdeem un otrs uš 4
mehnesdeem, abi beš teefisu sšahdehshchanas. Beš tam no noteef-
fateem peeshenami ap 50,000 rbl. ischlehdēs pilsehtas un bah-
rinu naudas. (L.)

Leepaja. Leepajas buhshets. Pilsehtas walbes sa-
stahditais buhshets komishja sšur tur pahrgrofits. Pehz ko-
mishjas aprehkina wisi eenehmumi un ari isdewumi paaugstinati
por 1755 rubleem. Eenehmumos paugstinati turgus eeneh-
mumi par 625 rubleem, no asenishchijas par 100 rubleem un
no peldu eestahdem ari par 100 r. Eenehmumi no stolas
naudam pamafinati no 9570 rubleem uš 8700 r., jo komishja
brihwstolneeku staitu wehtas paugstinat no 45% uš 50%.
Schogod brihwstolneeku staitis bija 42%. Ap 1700 rublus
leels kreidits atwehlets Jaunās Dshku eelas brugeschanai ar
sweedru afmeneem; tad Silei 100 r.

Annas bairnizā otrdeem notureta deemfalschhana ar
gaismas bishu israhdi bija peewilskufi pilni bairnizu apmetle-
taju, fewishchi behrni bija eewadushrees jo leela staitā. Par
gaismas bildem jau ir peeteefochi aishrahdit, teifschu tika pah-
ris wahrdū par pahschu deemfalschsham. Ištahditās bildes neda-
rija to eespatbu pee bairnizas apmetletojeem, lahdu buhtu wa-
rejuschi sagaidit, ja wifs buhtu wairaf kalopots, ja bishu ko-
lektija dotu pilnigatu ainu is wehtajam weetam un notiku-
meem. Wifs preefshā netais farauhtis nepilnigs, beš sširni-
nibas, beš juhtam, pilnigi wehtahstis. Eemahgitas deemfalsch-
shanas ar gaismas bildem allasch sahjuhminās bairnizas apme-
kletajus un kuhš teem mihtas, ja pati draudse apghads st-
tus no Zelus dšihwes un zeeshchanam pahchi draudšes lozskli
beš pelnas noluhfa tās jaweewotās ar liturgischi deemfalschsham
bairnizā nesis preefshā. (L. N.)

Pahrgelshchana. Ostas usraugs. Eewowoms pah-
zels uš Feodosiju. Wina weetu no pirmdeenas eenehma no
Noworohshchijas atkomandbetais ostas usraugs Kulafows.

Konfijets kalendars. 3. Dravneela isdotais
„Muhhu dšintences kalendars“ 1911. g. 1. dezembri tika no-
polizijas konfijets.

Kartupeļi un wezas bishes manufaktu rads
weeta. Tirgotajs Herzenbergs Graudu eelu schais deenas
fanehma no Lodes manufakturas prezes. Ta ka cepatajums
negehla nelahdas schaudas un swars ari saskaneja, tad Herzen-
bergs prezes beš apfahshchanas stajija pahrweda wehtah. Tur
israhdijs, ka manufakturas prefshu truhst par 160 rubleem
Do weeta bija eelisti kartupeļi un wezas bishes. (L. G.)

Emigrantu kantora sšehghchana. Gubernas-
tors, ka „B. L.“ raksta, nepareijas rihzibas dehl no
15. dezembra sšehgh emigrantu kantori Knie, Fall un Komp-
seewais, ar nodalam Wina, Pomehshā, Schawlos un Reidons-
Wentpils. Pilsehtas domneeku sehbe treshdeem,
24. nowembri, bij uš deenas lahrtibas:

1) Kursemes gubernatora tga preefshlikumus noteikt algas
pilsehtas walbes lozskleem un iswehlet jauwu pilsehtas walbi-
Alga teel noteikta: pilsehtas galwai 2400 rbl., wina pas-
lihgam 900 rbl. un lozsklim 500 rbl. Pilsehtas sekretarum
1200 rbl. un domes sekretarum 300 rbl. Eewehleti teel par
pilsehtas galwu ar 23 un 8 preehshim B. Zushs, par pahhgu
Fr. Guishmids ar 18 un 13 preehshim. Par walbes lozskli
ustahditais latweeschu kandidats Bejinsch nedabuja bahsu wais-
rumu, ka ari wehlaki ustahditee wahju kandidati nedabujam
bahsu wairumu, un pehdigi scho weetu nemeens ari wairs nee-
peenehma.

2) Preefshlikums no Kursemes Krons palatas iswehlet
dimus lozsklus un weenu weeneeku Wentpils nodolli komishja.
Teel eewehleti Dietrichs, Sehba un Weidenhaums.

3) Pilsehtas galwa sūno par otru aishnehmuma stahwoli.
Buhdams Peterburgā wisch dabujis sinat, ka waldbiba atwai-
bijusi pilsehtas luhgumu pehz otru aishnehmuma preefsh dšels-
tilta un peemed-dšelsjelu buhwes pahrgishchanas.

4) teel peenemts pilsehtas bankas gada-aprehkini par 1907,
1908. un 1909. gadeem.

5) Teel peenemts pilsehtas kraji-lafas aprehkini par
1909. gadu.

6) Wentpils brihwprahitigo ugunsdshesju beedriba luhds-
lai pahsbuhwe minas schlugni. Teel atwehlets materialu
preefsh schlugna paleelinaschanas un dimu stahwu peebuhwes
Buhwes darbi jaisdara beedribai pahchai uš sawa rehkina.

No Mendas. No konfihhorijas par Mendas mahjitaju we-
wehletais Schutte, ka „Wind. Zig.“ sūno, 28. nowembri bah-
nizā teizis sawu mehginajuma sšpediki. Draudse jau kopsch
februara ir beš mahjitaja. No draudšes nelahdas eewinas pret
jauwu mahjitaju noteekt zelas.

No Salencekeem. Loti retas lahjas. Ka weenu we-
zaku diweem behrneem reisā teel lahjas sšwinetas, ir jau beš
gan rets atgadajums, bet ka trim weena deend, tas atgadā
gan loti reti un tawehz fewishchi eewehrojams. Preefsh diwam
nedelam weeteja bairnizā tika salaulati sšejenes Laueru saim-
neela dehls un dimas weitas — tris pahri weena deend no
weenam mahjam — no weenas dšintens. Ra-fala: pee
weenas gobibas. Rahds gobibas weefis.

Dahchadas sinas. Preefsh dahcham deenam lahdu
walaru peehrauz pee sšejenes Muhra frogā G. saimneeks un
eeet eeshā „apshbitees“. Bet tad wehlat kweeti sšistis ihah-
ahra, parahdas laila pateesiba, behrnis no lentera ar aishre-
jis, sah, sahshitees, jo sawwaktam pee lentera peeseetam bij-
zis salt. G. gaida, pagaida, bet beheais weatgweeschas i weht-
schodeem, laitam pa tahlu aishrehtis un apmahbijees, ka dšeh-
Leichos. — Tamschajam laitam eestahjotees aishaldās neweew
no frogus preefsham pa pahjagam, bet eemaldās ari pa nepasihstā

Pahrweetoššanas dehl. Špahrdoššana.

Wifas prezēs par stipri paseminatām zenam

NB. No janvāra beigām 1911. g. veikals tiks pahrweetots uz Kolonadu eolu 13.

J. Cäsarewitsch,

tubku, mauufakturas,
audēlu un wekas
pahrdotawa.

Jelgawā, Ceelajā eolā № 11, Jelgawā.

Homeopatiskis un seeweešču
ahrstis, kirurgs

Dr. med. Th. Rolssen,

Rigā, Ceelā Smilšču eolā № 29,
1 trepi. Telef. № 3173. Runas
stundas: no pēf. 9 1/2—12 pr. pufo.
un no 5—6 pēf. pufo., fwehtbe-
nās no 11—1 pufo. Wafurigeem:
otbeendās u. pehtbeendās pr. pufo.

Dr. Levitas.

Gešchīgām, seeweešču un
behrnu šlimibam
tagad dšhw
Jelgawā, Pašta eolā № 6.

Beenemu ahdās, dšmuma, pub-
šča un šfistifa šlimneelus no
9—1 pr. pufo. un no 6—1/2 pr. pufo.
Dabnās un behrnās no 5—6 w.
jaurstafschana ar elektrigatati.

Dr. J. Wachtel,
Maršalceļa 8, turp. pēf. Gērbj. eol.
telef. 5492.

**Sinas par
Ameriku.**

Jit daudš strahneeks pelna?
Jit daudš strahneeks war
ceatupit?

Jit daudš matfā dšhwes
ušura?

Waj semkopiba Amerikā at-
maksājās?

Kahda aroda darbneeki teel
peprastiti?

Sem lahdeem naudas un we-
felības apstahleem erzlotaji
weteel celastis Amerikas dšhw-
walstis?

Arbitēds uz wifem šceem un
zitem jautajumeem pechubta par
weenu rubli uz abreji:

American Informor

1109 Argyle sts.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Chicago, U. S. A.

Wisjaurakais pasaulē!

Kabatās rakstama mašhina „Tauru“.

Lihds šchim wehl nebij tahdas ešpehjas, ta zilweks waretu kabatā
lihds nehsat rakstama mašhina, turu tas waretu leetot, weenalga tur
atrasdamēs: mahjās, dšeljēla wilzēnā, uz faga u. t. l., ar wahrbu
šatot, isdaridama tos pašchus patalpojumu, to wisdabrgata rakstama
mašhina, un pat wehl pahrepehi pehdejo zaur to, ta ir nefama lihds
wifur un weenmehr gatawa leetofschana. Zelas teescham jautajums:



Kā tahda mašhina war raksti?
Uz to atbildēdams, es isflaidroju, ta, pateizotes tehnikas attihšibai, ir is-
bewees paplašginat tahdu konstruziju
labatas rakstamas mašhinas (nebaudš
lelatu par labatas puistēni), ta ap
mechamizmu atrodās apm. 100 arsch.
paptra šchauras lentas weidā (platums
tā telegramu pašiojumeem). Repraša
zelahdas preeschināschanas: kas til
prot ahdēti, war no pirmās reises uz
winas rakstīt, pēe tam pēeprešot
wehlamo podšinu, wahrdi isnahē
piliņi štāidri un dšstuhdatni.
Gedrošinos buht pahrelejināts, ta
kats, kas eegahdās šew mašhina

„Tauru“, paliks man uz wifem laikem pateizigs. Lihdsu pret ma-
šhina isuretees nopeetni, kā pret pateizi derignu praktisku leetu un ne
kā pret behrnu špehtiti. Ja mašhina nepatihē, šchtu naudu atpa-
kat, bet waitrat žeru fanemt otrrešejus apstellejumus, netā naudas at-
pafakrošschana. Pēe paštelleschanas lihdsu noteiti, tahdai walodai
mašhina wajadšga, jo ta ir preesch latis walodās. **Matfa ir tīkai
7 rub. 50 kap.** Šchitščhana ar nobolkeem kopā 60 kap. (Sibirijā 90
kap.). Šfuhita uz pehmatku (налож. нал.) bej emafias. Abreje, turu
war isgreest un usmanigt uslīpinat uz kawera jeb paštartes, ir:

ПАРИЖЬ № 129. Mr. STRUMFELD. S.
PARIS RUE MIRBEL 2 BIS.

Apstellejums war isdarit wifās walodās. Uz wehtuli jaleel 10
kap. marfa, uz paštartes 4 kap. 93498

**Wadmallas un
manufakturas šsabeedriba**

Jelgawā, Pašta eolā Nr. 1a,
peedahwa is fawas bagatigi cerihlotas magasinās

mehtelu un uswalku drehbes.

Rastoru kaschoku pahrwilščhanai.

Drehbi dahmu kostimeem.

Wati un wattelinu.

Westes drehbes. **Willas atlasu,**
dashadās krāhjas.

Wisadas oderes drehbes.

Drehbneezibas peederumi: šhdi, deegi,
Inopes u. t. t.

Beenem apstellejums uz dahmu un lūngu drehbem.

Sabeedribas pilmwarneeks **D. Rumanis.**

Wihnu pagrabs

Jelgawā, Katolu eolā Nr. 1.

(Blatus Šchamemanim).

Uz wifem fwehtku gabijumeem pēe manis ween-
mehr peht lehti labus, noguldijuschos, štiprus šekaru
wihnus, t. i. jau šahlot par 20 kap.; tahlat bi-
schofu, konjaku, rumu, šchampaneti un salbus
šchnabus leelā iwēhlē un par dashadām zenam. —
Atkarpahrdeweji dabim procentus.

Dr. Kūfsner.

Mehbetu Ceelajā noliktawa
Rigā,
par fabrikas zenam.

Krahjums eelšč un ahrfemes loku arween apstlatami.

Cerihpojumi, kas laikā paštelēti, par štipri

paseminatām zenam.

Dšhwoju turpat un ešmu ari fwehtēds un fwehtēendās runajams.

Fabrikas u. mahkšlas galdneeziba

Ed. Rudwien.

Torna kalnā,
Paustas eolā 16/18.
pašča namds.
Telefons 2562.

Reina un Mosela wihnus

Bordò un Burgundas wihnus

Madeiras un Portwihnus

Scherry, ungaru un dessert-wihnus

no wisflamenakās firmās

Otto Schwarz, Rigā,

fanehma un peedahwa

Nikolajs Bergs,

tehjas, kasijas, delikatešu un wihna pahrdotawa,

Jelgawā, Ceelajā eolā № 9. Telefons 156.



M. Brauer's,

Jelgawā, pēe Annas wahrtēem, ceprētīm „Jahna
dānigai“.

Kapu peeminekli

lā: krusti, odelisti, grabmatas, rullis u. t. t.
teel is wislabatā materiala pagatawoti.

Bai monumenti isnahltu glihti, tā ari isurigi pret
gaisa ešpadeem, tee teel šhīpēti un polcerēti ar
jaunlaku mašhina palihšibu.

Celtiņus, tā ari neseltiņus „išchuguna krustus“
peedahwaju par peemehmīgām zenām.

Jem. publikas apstellejumi teel ruhīgi un apstlati
isdariti. — Kabatās atšchaltēms.

Gudraba „metals un gada diploms“ Rigas
„Judicijas isstahdi“.

Wislabatos

wihnus, konjakus un smalkus schnabus,

no Wina Reif, Lušstibas Nikolaja Nikolajewitschja, W. S. W. galma apgahdneeka
Belleri & Co., Saradščhwa, Šchustowa, Woigta, Jargera & Co., Jūrgensona, tā ari
teeschi no ahrfemem importietus,

peedahwa par original-zenam

Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas

Konsuma veikals,

Katolu eolā 44. Telefons 74.

Ahrsoju wisadas kaschoku leetas.

E. Weissmann, Jelgawā.

Iwarka krahfotawa un kimita mašgatawa,
Balwes šchofetā, blak. Franha mašhina,
dibinata 1883. gadā.

Beenem krahfotšanas, mašgachanas, welfcha-
nas, speeschanas, šchkehreshchanas un degade-
schanas darbus.

Neisfahrditi drehbju g. bali nešaubē sawu jazonu.

Zaur isgahdigeem peedšhwoju eem un jaunpeenem-
teem ahrfemes štrahdneecem man ir ešpehjas, man
u tizetos darbus labi un glihti pagatawoti. — Ja-
drika galwo par to, ta drehbe pēe šchkehreshchanas
neteel šchraistita.

Štiales:

Ceelajā eolā № 43, pašča namā. (Šteja, pašča namā.)
Katolu eolā № 36, pretim Ceepajā, Grandu'eolā 6.
Ullmana bruhšim. Dubultos, Dahrj. eol. 25.

Fabrikā nododot 10% lehtaki.

Semi

Sirgu leetas

darba un isbrautščhanas wajabš-
dām, ar smalku ahrfemes isstrah-
dajumu un zitem šchiru peede-
vomeem, pa isdewīgām zenam pee-
dahwā šchiru un sirgu leetu fabrika.

Adreje: T. Bernštreit, Šhauks,
Kon. 196. Zemu rahditajus pe-
chubta bej matfas uz pirmo peep-
4280

126203

126203

126203

126203